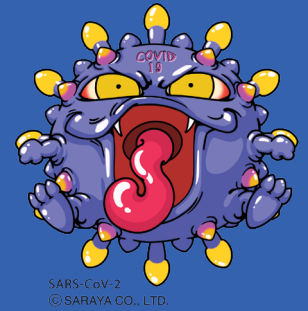


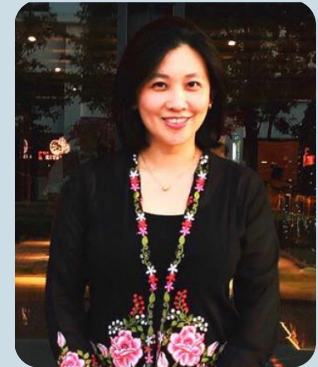
# 2019 冠状病毒病 (COVID-19) : 常见问答解答, 迷思和事实



## 原文作者为李耀芳医生。

本文是由刘健文 ( 大马卫生部临床研究所 ), 马来西亚国家癌症协会 (National Cancer Society Malaysia) 与林齐铭协助翻译。

李耀芳医生是瑞士日内瓦大学全球卫生研究所生物医学 (全球卫生专业) 的博士候选人。她的博士工作在日内瓦大学医院 (HUG) 和瑞士日内瓦医学院的感染控制计划和世界卫生组织患者安全合作中心的监督下进行。她还是马来西亚卫生部的医生。以上仅代表李耀芳医生的个人观点, 不一定代表 UNIGE, HUG 和 / 或马来西亚卫生部。



	Page
▶ 什么是“大流行 (Pandemic)” ?	1
▶ 使用手术口罩和 N95 有什么区别?	1
▶ 什么是保持社交距离 (social distancing) ?	1
▶ 保持社交距离 (social distancing) 与自我隔离 (self-quarantine) 和隔绝 (isolation) 的意思都一样吗?	1
▶ 保持社交距离 (social distancing) 的具体操作指引和实例有哪些?	1
▶ 大蒜对新型冠状病毒 (COVID-19) 会有作用吗?	2
▶ 是否有可以预防或治愈新型冠状病毒 (COVID-19) 的药物或疗法?	2
▶ 是否有针对新型冠状病毒 (COVID-19) 的疫苗, 药物或治疗方法?	2
▶ 从证实有新型冠状病毒 (COVID-19) 的任何区域接收包裹是否安全?	2
▶ 病死率是多少? 与感染死亡率相同吗?	2
▶ 流感疫苗可用于新型冠状病毒 (COVID-19) 吗?	2
▶ 新型冠状病毒 (COVID-19) 是否只影响老年人, 还是年轻人也容易受到影响?	3
▶ 抗生素对预防和治疗新型冠状病毒 (COVID-19) 有效吗?	3
▶ 在公共场合戴着橡胶手套是否能有效预防新型冠状病毒 (COVID-19) ?	3
▶ 捐血安全吗?	3
▶ 九个有关新型冠状病毒 (COVID-19) 的真相:	3
▶ 参考文献	3

## ▶ 什么是“大流行 (Pandemic)”？<sup>[1]</sup>

大流行是指一种全球传播的新型病毒，这种新病毒能够轻易感染人群，并在多个区域持续性地在人与人之间传播。世界卫生组织的声明是指病毒扩散与广度，而不是指病毒的严重程度或致死率。

## ▶ 使用手术口罩和 N95 有什么区别？

标准的方形医用口罩可以很好地防止飞沫扩散，从而防止感染。但是，如果您要长期重复使用它，该口罩将不再具备有效阻止病毒传播的作用。另一种是 N95 口罩，它配戴的关键在于面部的密合，务必做到不漏气。

## ▶ 什么是保持社交距离 (social distancing) ？

保持社交距离，包括避免到人多挤迫的地方，禁止群众集会<sup>[2]</sup>以及保持人与人之间的距离最少 3 英尺（约 1 米）<sup>[3]</sup>。

## ▶ 保持社交距离 (social distancing) 与自我隔离 (self-quarantine) 和隔绝 (isolation) 的意思都一样吗？

自我隔离与隔绝是为了遏制病毒蔓延而让人们在一个特定的区域移动。

更具体地说，隔绝是将患者与没有患病的人分隔，而自我隔离则是限制紧密接触者的活动，以进行监测。另一方面，保持社交距离并没有特定空间限制，这是一种行为措施，在疫情下可降低病毒传播的风险。

## ▶ 保持社交距离 (social distancing) 的具体操作指引和实例有哪些？<sup>[4][3]</sup>

### a. 图书馆、礼堂、会议室、自助餐厅：

在条件允许的情况下，请实行“每 2 个座位只允许坐 1 个人”。

### b. 接待台：

交谈时间限制为 15 分钟以内。接待台的清洁和消毒需要更加频繁。

### c. 排队时：

排队等候的人员应该保持至少 3 英尺（约 1 米）的距离。

### d. 办事处：

在专业活动的性质允许的范围内，并根据管理层制定的程序，鼓励居家办公。

## ▶ 大蒜对新型冠状病毒（COVID-19）会有作用吗？

从当前的疫情爆发中，并没有确实的证据表明吃大蒜可以阻止人们免受新型冠状病毒的感染。

## ▶ 是否有可以预防或治愈新型冠状病毒（COVID-19）的药物或疗法？

尽管某些西方、传统或家庭疗法，可能会适当缓解新型冠状病毒的症状，但没有证据表明当前的药物可以预防或治愈该病毒。世界卫生组织不建议自行服用任何药物（包括抗生素）作为预防或治愈新型冠状病毒的药物。但是，目前有数项正在进行的临床试验显示，以中药和西药相结合，取得了良好的临床效果。

## ▶ 是否有针对新型冠状病毒（COVID-19）的疫苗，药物或治疗方法？

还没。迄今为止，尚没有疫苗可以预防或治疗新型冠状病毒，也没有特定的抗病毒药物。但是，所有受感染的患者都应该马上就医，以获得急时的救医，病情严重的人应该马上住院。由于治疗及时，过往大多数患者都能得以康复。尽管目前在中国有数种治疗剂正在临床试验中，并且正在研发 20 多种针对新型冠状病毒的疫苗，但目前尚无针对新型冠状病毒的许可疫苗或治疗剂。

## ▶ 从证实有新型冠状病毒（COVID-19）的任何区域接收包裹是否安全？

是。受感染者接触包裹后污染商品的可能性很低，从物流运输并暴露于不同环境和温度的包裹中，我们检测到的新型冠状病毒风险相对很低。

## ▶ 病死率是多少？与感染死亡率相同吗？

病死率是死亡人数除以确诊病例总数。根据当前数据，世界卫生组织报告全球新型冠状病毒的病死率为 3.4%<sup>[5]</sup>，请记住，数字在不断变化，而且暴发初期总是报告严重病例，因为它们是我们重点关注的情况。但是，科学家希望有一个更全面的数字，称为阶段性的感染死亡率，其中包括这段时间内每个被病毒感染的人。

## ▶ 流感疫苗可用于新型冠状病毒（COVID-19）吗？

尽管流感疫苗对新型冠状病毒无效，但强烈建议每年接种疫苗以预防流感感染。

## ▶ 新型冠状病毒 (COVID-19) 是否只影响老年人，还是年轻人也容易受到影响？

所有年龄阶段的人都会感染新型冠状病毒。老年人和患有基础疾病（例如哮喘，糖尿病，心脏病）的人似乎更容易感染该病毒。

## ▶ 抗生素对预防和治疗新型冠状病毒 (COVID-19) 有效吗？

不，抗生素不能抵抗病毒，只能抵抗细菌。但是，如果您因新型冠状病毒而住院，则可能会发生细菌并发感染，因此您可能需要接受抗生素治疗。

## ▶ 是否有针对新型冠状病毒 (COVID-19) 的疫苗，药物或治疗方法？

还没。迄今为止，尚没有疫苗可以预防或治疗新型冠状病毒，也没有特定的抗病毒药物。但是，所有受感染的患者都应该马上就医，以获得急时的救医，病情严重的人应该马上住院。由于治疗及时，过往大多数患者都能得以康复。尽管目前在中国有数种治疗剂正在临床试验中，并且正在研发 20 多种针对新型冠状病毒的疫苗，但目前尚无针对新型冠状病毒的许可疫苗或治疗剂。

## ▶ 在公共场合戴着橡胶手套是否能有效预防新型冠状病毒 (COVID-19) ？

不，与戴着橡胶手套相比，经常洗手可提供更多保护，以防止感染新型冠状病毒。您仍然可能从橡胶手套上拾取附有新型冠状病毒的污染物，如果您随后触摸您的脸，则污染物将从您的手套转移到您的脸并可能导致感染。

## ▶ 捐血安全吗？<sup>[6]</sup>

个人不存在通过捐血过程感染新型冠状病毒的风险，尚无证据表明该病毒有可能通过血液和血液途径传播。

## ▶ 九个有关新型冠状病毒 (COVID-19) 的真相：

- 新型冠状病毒可以在炎热潮湿的地区传播。
- 寒冷和大雪无法杀死新型冠状病毒。
- 洗热水澡并不能预防新型冠状病毒。
- 新型冠状病毒不能通过蚊虫叮咬传播。
- 干手器对杀死新型冠状病毒无效。
- 请勿使用紫外线灯对手或皮肤其他部位进行消毒，因为紫外线对皮肤有害。
- 全身喷洒酒精或氯不会杀灭已经进入体内的新型冠状病毒。
- 目前，没有证据证明动物 / 宠物如狗或猫可以感染新型冠状病毒。
- 抗肺炎的疫苗，例如肺炎球菌疫苗和 B 型流感嗜血杆菌疫苗，不能提供针对新型冠状病毒的保护。

(中文翻译提供：SARAYA 株式会社 海外事业本部)

## 参考文献

1. World Health Organization. WHO | What is a pandemic? [Internet]. World Heal. Organ. 2020 [cited 2020 Mar 12]; Available from: [https://www.who.int/csr/disease/swineflu/frequently\\_asked\\_questions/pandemic/en/](https://www.who.int/csr/disease/swineflu/frequently_asked_questions/pandemic/en/)
2. What Is Social Distancing? How The Coronavirus Outbreak Could Be Quelled By The Disruptive Public Health Measure [Internet]. [cited 2020 Mar 12]; Available from: <https://www.newsweek.com/what-social-distancing-how-coronavirus-outbreakcould-quelled-disruptive-public-health-measure-1491793>
3. World Health Organization. Advice for public [Internet]. 2020 [cited 2020 Feb 5]; Available from: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>
4. Preventive measures - Coronavirus - UNIGE [Internet]. [cited 2020 Mar 12]; Available from: <https://www.unige.ch/coronavirus/en/measures-prevention/>
5. WHO Director-General' s opening remarks at the media briefing on COVID-19- 3 March 2020 [Internet]. [cited 2020 Mar 12]; Available from: <https://www.who.int/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-atthe-media-briefing-on-covid-19---3-march-2020>
6. Statement on Coronavirus and Blood Donation [Internet]. [cited 2020 Mar 12]; Available from: <http://www.aabb.org/advocacy/regulatorygovernment/Pages/Statement-onCoronavirus-and-Blood-Donation.aspx>
7. Myth busters [Internet]. [cited 2020 Mar 12]; Available from: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public/myth-busters>